



Services	charges	الرسوم	الخدمات
<b>Account Services</b>			<b>خدمات الحسابات</b>
Breach of Minimum Balance	AED 100 (per month)	100 درهم إماراتي (شهرياً)	مخالفة شرط الحد الأدنى للرصيد
Accounting closure fees	AED 50	50 درهم إماراتي	رسوم إغلاق الحساب
Statement of account A/c Charges (per quest) (up to 6 months) (more than 6 months)	AED 25 AED 100	25 درهم إماراتي 100 درهم إماراتي	رسوم كشف الحساب (لكل الطلب) (حتى 6 أشهر) (أكثر من 6 أشهر)
Cheque Book charges	AED 1 Per Leaf *	درهم للورقة الواحدة*	رسوم دفتر الشيكات
Inward Clearing Cheque Return due to Insufficient Funds (per cheque)	AED 250	250 درهم إماراتي	مقاصة شيك مرتجع داخلي بسبب عدم كفاية الرصيد (للشيك)
Stop Payment of Cheque (per request)	AED 100	100 درهم إماراتي	إيقاف دفع الشيك (عند الطلب)
Photocopy of per Instrument/cheque	AED 100	100 درهم إماراتي	نسخة عن كل مستند/ شيك
Account Service Charges	Free of Cost	مجانياً	رسوم خدمة الحساب
Trade License Expired ( more than two months) (Note: The charges will be recovered in subsequent months till the submission of valid Trade License.)	AED 100 (per month)	100 درهم إماراتي (شهرياً)	انتهاء الرخصة (لأكثر من شهرين) (ملاحظة: سيتم استرداد الرسوم في الأشهر التالية لحين تسليم رخصة تجارية سارية)
<b>Remittances</b>			<b>الحوالات</b>
Issuing of Banker Cheque / DD / PO	AED 30 (Flat)	30 درهم إماراتي (ثابت)	إصدار شيك مصرفي/ شيك بالاطلاع/ أمر دفع
Cancellation of Banker Cheque/DD/PO	AED 25	25 درهم إماراتي	إلغاء شيك مصرفي/ شيك بالاطلاع/ أمر دفع
Customer Request for Recall of Funds	AED 50	50 درهم إماراتي	طلب العميل لاسترداد أموال
Outward TT - Local Currency within UAE	AED 25	25 درهم إماراتي	حوالة برقية صادرة - بالعملة المحلية داخل الإمارات
Outward TT – International	AED 50	50 درهم إماراتي	حوالة برقية صادرة - دولية
Outward Remittance Amendment / Enquiry from Beneficiary Banks / OFAC related queries (other than PKR Remittance)	AED 100	100 درهم إماراتي	تعديل حوالة صادرة/ الاستفسار من البنوك المستفيدة/ الاستفسارات المتعلقة المتعلقة بمكتب الرقابة على الأصول الأجنبية (OFAC) (باستثناء الحوالات بالروبية الباكستانية)
<b>Standing Instructions</b>			<b>التعليمات الدائمة</b>
Setting-up Facility	AED 50	50 درهم إماراتي	إعداد التسهيل
Amendment to Standing Instruction	AED 50	50 درهم إماراتي	تعديل التعليمات الدائمة
Penalty (insufficient funds)	AED 25	25 درهم إماراتي	غرامة (عدم كفاية الرصيد)
<b>Term Deposits</b>			<b>الودائع الأجلة</b>
Minimum Deposit-AED10,000			الحد الأدنى للوديعة -10,000 درهم إماراتي
Minimum Deposit FCY-USD 5,000 or equivalent			الحد الأدنى للوديعة بالعملة الأجنبية - 5,000 دولار أمريكي أو ما يعادلها
Pre-mature encashment	Prevailing Savings Deposit Rate	سعر الإيداع للتوفير السائد	السحب المبكر
<b>Clearing &amp; Collections</b>			<b>المقاصة والتحصيل</b>
Foreign Cheque for Collection (plus courier charges)	AED 100	100 درهم إماراتي	شيك بالعملة الأجنبية لغرض التحصيل (إضافة إلى رسوم البريد)
Special Inward Clearing Cheque	AED 100	100 درهم إماراتي	شيك مقاصة داخلية خاص
Post Dated Cheque (PDC) handling Charges (per Cheque)	AED 100	100 درهم إماراتي	رسوم مناولة شيك مؤجل الدفع (PDC) (للشيك)
With draw al of PDC (Before due date or presentation)	AED 10	10 درهم إماراتي	سحب شيك مؤجل الدفع (قبل تاريخ الاستحقاق أو التقديم)
<b>Letters &amp; Certificates</b>			<b>الخطابات والشهادات</b>
Balance Certificate	AED 250	250 درهم إماراتي	شهادة رصيد
Issuance of Certificate for Trade License	AED 350	350 درهم إماراتي	إصدار شهادة للرخصة التجارية

\* First Cheque Book Free

\* أول دفتر شيكات مجاني

TRADE FINANCE

التمويل التجاري

Services	charges	الرسوم	الخدمات
<b>Import</b>			<b>الواردات</b>
Documentary credit issuance (Minimum. one quarter) - For first AED 100,000 - For value over AED 100,000	0.125% p.m 0.0625% p.m or min AED 250	0.125% سنوياً 0.0625% سنوياً أو 250 درهم كحد أدنى	إصدار اعتماد مستندي (الحد الأدنى ربع سنوي واحد) - لأول 100,000 درهم - لقيمة تزيد عن 100,000 درهم
Commission on Revolving/Inland/3rd Country Documentary Credit	-do-	-do-	عمولة الاعتماد المستندي المتجدد/ الداخلي/ في بلد آخر
Extension of LC period or increase in amount	-do-	-do-	تمديد فترة الاعتماد المستندي أو زيادة المبلغ
Commission on TRs for open A/c or advance payment	0.1875% Flat	0.1875% ثابتة	عمولة على إيصالات الأمانة لفتح حساب أو دفعة مقدمة
Documentary Credit Cancellation without settlement	AED 250	250 درهم إماراتي	إلغاء الاعتماد المستندي دون تسوية
Other Documentary Credit amendments	AED 100	100 درهم إماراتي	تعديلات أخرى على الاعتماد المستندي
Documentary Credit revalidation commission	0.1% per month Or Min. AED 250	0.1% كل شهر أو 250 درهم كحد أدنى	عمولة إعادة التأكيد على صحة الاعتماد المستندي
Reimbursement undertaking	AED 1000	1000 درهم إماراتي	ضمان بالتعويض
Issuance of Delivery order in absence of AWB	AED 200	200 درهم إماراتي	إصدار امر تسليم في حالة عدم وجود وثيقة شحن جوي
<b>Acceptance</b>			<b>القبول</b>
Commission on Acceptance per month from date of acceptance till maturity	0.125% or Min. AED 350	0.125% أو 350 درهم كحد أدنى	عمولة على القبول كل شهر اعتباراً من تاريخ القبول وحتى تاريخ الاستحقاق
Discrepancy Handling Charges	USD 100 Or Equivalent per presentation	100 دولار أمريكي أو ما يعادله عند التقديم	رسوم مناوئة الاختلاف
Our own acceptance discounting commission	AED 350	350 درهم إماراتي	عمولة خصم على قبولنا
<b>Inward Documentary Collections</b>			<b>التحصيلات المستندية الواردة</b>
Lodgment (DP/DA)	0.125% Or Min. AED 250 (up front)	0.125% أو 250 درهم كحد أدنى (فصاعداً)	إيداع (المستندات مقابل الدفع/المستندات مقابل القبول)
Lodgment of Availization	AED 500	500 درهم إماراتي	إيداع المستندات قيد التحصيل
Extension of maturity of availized DA bills	AED 500	500 درهم إماراتي	تمديد تاريخ استحقاق فواتير المستندات مقابل القبول قيد التحصيل
Proceeds to remitted from FCY A/c	0.25% or Min USD 100	0.25% أو 100 دولار أمريكي كحد أدنى	تحويل العوائد من حساب بعملة أجنبية
Documents returned unpaid to other Bank	USD 100	100 دولار أمريكي	مستندات مرتجعة غير مدفوعة القيمة إلى البنك الآخر
Transfer of Documents to other Bank	AED 200	200 درهم إماراتي	تحويل المستندات إلى بنك آخر
Overdue commission on DA documents	0.125% flat Or Min. AED 250	0.125% ثابت أو 250 درهم كحد أدنى	عمولة متأخرة الدفع على المستندات مقابل الدفع
Accepted DA Bill of Exchange Returned unpaid	AED 200	200 درهم إماراتي	كمبيالة مستندات مقابل الدفع مقبولة مرتجعة غير مدفوعة القيمة
<b>Export</b>			<b>الصادرات</b>
Documentary Credit Advising- MCB customer	AED 150	150 درهم إماراتي	الإبلاغ عن الاعتماد المستندي - عملاء بنك ام سي بي
Documentary Credit Advising- Non MCB customer	AED 250	250 درهم إماراتي	الإبلاغ عن الاعتماد المستندي - لغير عملاء بنك ام سي بي
Documentary Credit Amendment Advising- MCB customer	AED 100	100 درهم إماراتي	الإبلاغ عن تعديل الاعتماد المستندي - عملاء بنك ام سي بي



Documentary Credit Amendment Advising- Non MCB customer	AED 200	200 درهم إماراتي	الإبلاغ عن تعديل الاعتماد المستندي – لغير عملاء بنك ام سي بي
Documentary Credit Confirmation	Subject to prior arrangements	مع مراعاة الترتيبات المسبقة	تأكيد الاعتماد المستندي
Discounting	Subject to prior arrangements	مع مراعاة الترتيبات المسبقة	خصم
Documentary Credit transfer commission	0.125% Min. USD 250	0.125% أو 250 دولار أمريكي كحدٍ أدنى	عمولة تحويل الاعتماد المستندي
Extension of period or increase in amount	0.25% per month OR Min. USD 300 flat	0.25% كل شهر أو 300 دولار أمريكي كحدٍ أدنى ثابت	تمديد الفترة الزمنية أو زيادة المبلغ
Discrepancy handling charges	USD 110	110 دولار أمريكي	رسوم مناوأة الاختلاف
Issuance of assignment of proceed	AED 1000	1000 درهم إماراتي	إصدار تنازل عن العوائد
Other amendments	AED 300 (Flat)	300 درهم إماراتي (ثابت)	تعديلات أخرى
<b>Outward Documentary Collections</b>			<b>التحصيلات المستندية الصادرة</b>
Commission	0.125% OR Min. AED 300 (up front)	0.125% أو 300 دولار أمريكي كحدٍ أدنى (فصاعداً)	عمولة
Proceeds to be credited in FCY A/c	0.25% OR Min. USD 100	0.25% أو 100 دولار أمريكي كحدٍ أدنى	عوائد سيتم قيدها في حساب بعملة أجنبية
Follow-up / Reminder	AED 100	100 درهم إماراتي	متابعة/ تذكير
Documents Returned unpaid	AED 100	100 درهم إماراتي	المستندات المرتجعة غير مدفوعة القيمة

## TRADE FINANCE

## التمويل التجاري

Services	charges	الرسوم	الخدمات
<b>Structured Trade Finance</b>			<b>التمويل التجاري المنظم</b>
Processing Fee	As agreed	حسب المتفق عليه	رسوم المعالجة
<b>Discounting/Purchasing/Negotiation</b>			<b>الخصم/الشراء/التداول</b>
Commission	0.125% OR Min. AED 300 (upfront)	0.125% أو 300 درهم إماراتي كحدٍ أدنى (فصاعداً)	عمولة
Proceeds to be credited in FCY A/c	0.125% OR Min. AED300	0.125% أو 300 درهم إماراتي كحدٍ أدنى	الإيرادات التي يتم إيداعها في حساب بعملة أجنبية
Interest	As agreed	حسب المتفق عليه	الفائدة
Reimbursement	AED 100 per claim	100 درهم إماراتي للمطالبة	التعويض
CAD /LAFB processing	300 (FLAT)	300 درهم إماراتي (ثابتة)	معالجة CAD /LAFB
<b>FBC – Clean</b>			<b>FCB - خالية من الرهون</b>
Commission	0.15% OR Min. AED 20	0.15% أو 20 درهم إماراتي كحدٍ أدنى	عمولة
Cheque returned/ unrealized	0.15% OR Min. AED20	0.15% أو 20 درهم إماراتي كحدٍ أدنى	ارتجاع/ عدم صرف شيك

Courier			البريد
- Within UAE	AED 50	50 درهم إماراتي	- داخل الإمارات
- Outside UAE	AED125	125 درهم إماراتي	- خارج الإمارات
			داخل الإمارات العربية المتحدة خارج الإمارات العربية المتحدة
<b>Letter Of Guarantee</b>			<b>خطاب الضمان</b>
Guarantee issuance	1% P.a.Pro – rate basis for min.one quarter or min300 AED.	1% سنوياً على أساس تناسبي لرربع سنوي واحد كحد أدنى أو 300 درهم كحد أدنى.	إصدار ضمان
Shipping Guarantee	0.125% OF invoice value or min 200 AED.	0.125% من قيمة الفاتورة أو 200 درهم كحد أدنى.	ضمان الشحن
Enhancement in amount and validity	1% p.a.pro rate basis for min.one quarter or min300 AED.	1% سنوياً على أساس تناسبي لرربع سنوي واحد كحد أدنى أو 300 درهم كحد أدنى.	زيادة القيمة والصلاحية
Issuance of Duplicate Guarantee	AED 250	250 درهم إماراتي	إصدار نسخة طبق الأصل عن الضمان
Re-issuance of LG due to text /language change	AED 250	250 درهم إماراتي.	إعادة إصدار خطاب ضمان نتيجة إلى تغيير في النص / اللغة
Labour Guarantee against 100% cash margin/cash collateral	200 (FLAT)	200 درهم إماراتي (ثابتة)	ضمان عمل مقابل 100% من الهامش النقدي / الضمان النقدي
<b>Local Bill Discounted</b>			<b>خصم الكمبيالات المحلية</b>
Commission	0.125% Min. AED 50	0.125% أو 50 درهم كحد أدنى	العمولة
Discount rate	As approved in credit proposal	وفق المتفق عليه في العرض الائتماني	معدل الخصم
LBD Cheque Return	AED 300.	300 درهم إماراتي	ارتجاع شيك خصم الكمبيالة المحلية
<b>Credit Proposal Processing</b>			<b>تنفيذ العرض الائتماني</b>
Processing Fee.	0.25% OR Min. AED 1000	0.25% أو 1000 درهم كحد أدنى.	رسم التنفيذ - المراجعة السنوية
Processing Fee-fresh proposal	0.25% OR Min. AED 1000	25% أو 1000 درهم كحد أدنى.	رسم التنفيذ - عرض جديد
Processing Fee-cash secured product program for OD/LG/LC	0.1% OR Min. AED 500	0.1% أو 500 درهم كحد أدنى	رسم تنفيذ- برنامج المنتج المضمون نقداً للسحب على المكشوف/ خطاب الضمان/ الاعتماد المستندي
<b>Communication</b>			<b>المراسلات</b>
Swift for Documentary Credit Charges pre	AED 200	200 درهم إماراتي	رسوم إرسال الاعتماد المستندي بالسويقت
Advice charges	AED 300	300 درهم إماراتي	رسوم إخطار مسبق
Other Swift charges	AED 100	100 درهم إماراتي	رسوم السويقت الأخرى
Postage(local)	AED 100	100 درهم إماراتي	البريد ( المحلي)
Courier(international)	AED 200	200 درهم إماراتي	البريد ( الدولي)
Fee deductible from proceeds if remittance to be effected upon receipt of import documents.	USD 60	60 دولار أمريكي	رسم مقتطع من العوائد إذا تأثرت الحوالة عند استلام مستندات الواردات
Telephonic enquiry (overseas call)	AED 100	100 درهم إماراتي	الاستعلام الهاتفي (مكالمات خارجية)



Import Documentary Credit exceeding 20 clauses	AED 100	100 درهم إماراتي	الاعتماد المستندي الخاص بالاستيراد الذي يتجاوز 20 بنداً
Full Swift/Courier	AED 250	250 درهم إماراتي	السويفت/ البريد الكامل
Pay order charges for payment of commission to indenters	AED 25	25 درهم إماراتي	رسوم أمر دفع لسداد العمولة إلى الأطراف المشتركين في المعاملة
Fee deduction if remittance effected upon receipt of documents	USD 50	50 دولار امريكي	اقتطاع رسم إذا تأثرت الحوالة عند استلام المستندات
Discounting interest on usance document	AED 100	100 درهم إماراتي	فائدة خصم على الاعتمادات المستندية ذات الأجل للاستحقاق
Discounting interest on sight document	AED 100	100 درهم إماراتي	فائدة خصم على الاعتمادات المستندية عند الاطلاع
Transfer to 3rd party	0.125% or Min 250	0.125% أو 250 درهم إماراتي كحد أدنى	تحويل لطرف ثالث

## NOTE:

1. All charges are subject statutory levies presently in force and which may come into force at a future date.
2. Any exceptions will be with the written consent of the Country Manager or Group Head of International Investment Group.
3. Applicable to all branches in U.A.E.
4. Charges or commissions for FCY accounts are quoted in USD for other currencies it should be an equaling amount in the applicable currency.

## ملاحظه:

1. تخضع جميع الرسوم للضرائب السارية والمعمول بها حالياً والتي قد تدخل حيز التنفيذ في تاريخ لاحق.
2. يسري مفعول أي استثناءات بموافقة خطية من المدير الإقليمي أو رئيس مجموعة الاستثمار الدولي.
3. تطبق على جميع الفروع في الإمارات العربية المتحدة.
4. يتم عرض الرسوم أو العمولات بشأن الحسابات بالعملية الأجنبية بالدولار الأمريكي. وبالنسبة للعملاء الأخرى، ينبغي أن بمبلغ مساوي بالعملية المعمول بها.